Государственное бюджетное образовательное учреждение

лицей № 419

198504, Санкт-Петербург, Петродворцовый район, ул. Ботаническая д.8, литер А

# Театр и школа.

Статья по проблеме преподавания английского языка

автор: **Васильева Елена Владимировна**,

учитель иностранного языка ГБОУ лицея №419

Петродворцового района г.Санкт-Петербурга

2015

**Театр и школа.**

## Вступление

Повышение эффективности обучения иностранным языкам в школе является одной из центральных задач, поставленных перед нами современным обществом. Актуальность и значимость свободной иноязычной коммуникации трудно переоценить. Обучение свободному мыслеизъявлению на иностранном языке можно осуществить через создание в школе театрально - языкового социума.

Идея использования приемов театрализации и драматизации отдельно в ходе урока или во внеурочной деятельности сама по себе не нова. Инновация этой деятельности заключается в следующем:

- она позволяет соединить оба компонента учебно – воспитательного процесса в единое целое, сделав их логическим, динамическим и последовательным продолжением друг друга.

- в основу репертуара положены не абстрактно выбранные драматические произведения, а языковой (фонетический, лексический, грамматический, культуроведческий) материал, соответствующий требованиям государственного стандарта преподавания английского языка

- участниками театра являются только те дети, которых мы обучаем на уроках

- педагоги являются авторами инсценировок, создаваемых на базе литературных произведений.

Главная цель данной деятельности – формирование навыка свободного языкового самовыражения, повышение эстетического уровня и расширение жизненного кругозора. Вместе с тем особое внимание уделяется воспитательному воздействию спектаклей, выполнению определенных педагогических задач, с помощью средств, присущих только театру.

Воспитательный компонент цели заключается:

- в формировании у детей уважения и интереса к культуре страны изучаемого языка

- в воспитании культуры общения

- в поддержании интереса к учению и формированию познавательной активности

- в воспитании потребности в практическом использовании языка в различных сферах деятельности

Развивающий компонент цели предусматривает развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей.

Образовательный компонент цели выражается в расширении эрудиции учащихся, их кругозора.

Достижение вышеозначенных целей осуществляется путем решения ряда задач, посредством формирования следующих умений и навыков:

- постановка артикуляции

- формирование, развитие фонетических навыков

- совершенствование интонационных навыков

- активизация программной лексики и модернизация лексической базы

- формирование навыков комплексного анализа национальной языковой культуры англоязычных стран

- синтез знаний из различных предметов (история, география, литература)

Используя в своей работе приемы постановочной деятельности, и видя хорошую результативность, то есть в ходе работы повысился интерес к английскому языку, культуре, истории, традициям, музыке и английской литературе, а также снят страх общения на иностранном языке, я сочла возможным и нужным поделиться своим опытом работы в этом направлении. Изучение иностранного языка превратилось в интересный, веселый, творческий процесс. Кажется реплики сами собой учатся, песни сами собой запоминаются, но в итоге лексика новая выучена, произношение улучшено, а самое главное повышена мотивация к изучению иностранного языка, истории и культуры страны, изучаемого языка.

## Основная часть

Мы вдруг увидели, что театр – это не наше развлечение или забава, но наша обязанность, неизбежный общественный налог, отказаться от уплаты которого – невозможно.

А.С. Макаренко

Что же такое постановка? Что же такое спектакль? Это творческий коллективный труд большого количества людей (учащихся, учителей), передающий эмоционально – образное отражение жизни, развивающий творческие способности личности.

Каждый спектакль – явление единственное. Повторите его – он будет другим. Как говорил К.С. Станиславский, в театре нельзя остановить мгновение, как бы прекрасно оно ни было. На сцене все совершается только в момент спектакля, и когда представление кончается, после него не остается ничего, кроме зрительских впечатлений, иногда сформулированных, чаще непосредственно – эмоциональных. Спектакль живет только тогда, когда отражает в сценических образах и конфликтах движение жизни.

Театр – это, по формулировке А.А.Брянцева, событие, которое потрясает своего зрителя, оставляя глубокий след в его сердце и уме. Для достижения этой цели театр использует весь богатейший арсенал воздействующих средств театрального искусства.

Для работы над постановкой используются 2 методических подхода.

1. Метод индукции - изучаемый программный материал становиться основой для создания сценария. Существует определенный порядок выполнения этапов в этом методе. Первым является изучение базового компонента государственных программ, далее происходит обсуждение оптимального фонетического, лексического и грамматического материала, следующим определение конкретных целей и пути их достижения. После определения целей происходит разработка сценария и формирование основного актерского состава. Далее начинается работа над спектаклем с контрольным этапом - премьерой. Последними этапами являются подведение итогов и обобщение накопленного опыта.

2. Метод дедукции – при котором первоначальной является идея создания спектакля, исходя из которой происходит наполнение программы обучения конкретным языковым, страноведческим, культурологическим, музыкальным материалом. Данный метод содержит несколько этапов: инициация идеи, определение целей, анализ базового компонента государственных программ, насыщение базового курса дополнительным языковым материалом, разработка сценария, формирование актерского коллектива, репетиции, корректировка и обобщение накопленного опыта.-

Необходимо отметить, что спектакли “Ромео и Джульетта” и ”Рождество”, недавно поставленные в нашем лицее, выполнены методом дедукции, то есть первоначальной была идея создания спектакля.

Несколько слов о дидактических подходах. Личностно – ориентированный подход – вовлекать каждого ученика, с учетом его индивидуальных способностей, в процесс усвоения английского языка с тем, чтобы он не только освоил программу, но и смог выражать свои мысли на оптимальном уровне. Гуманистический подход – создание психологической комфортности учащегося. Дифференцированный подход – подбирается материал разного уровня сложности. Деятельностный – реализуется в обучении детей предметно – практическим действиям, от совместной работы к самостоятельной деятельности каждого ученика. Развивающий – формирует у школьников потребность и готовность к дальнейшему развитию и самообразованию.

Каковы же основные идеи данной концепции?

- театрально – языковая деятельность является логическим продолжением урочной деятельности;

- гуманный отношение к ученикам, учет их способностей помогает преодолеть психологический страх мыслеизъявления на английском языке;

- восполнение пробелов в обучении и развитии через активизацию творческого потенциала ребенка;

- гибкость педагогических действий;

Для более успешной драматизации пьесы учащиеся должны уметь правильно артикулировать, интонировать, ритмически правильно организовывать отдельные лексические единицы, фразы, соблюдая при этом логическое и фразовое ударение.

Дети должны использовать изучаемую базовую лексику и дополнительный материал, участвовать в общении с одним или несколькими собеседниками с целью обмена информацией, понимать на слух иноязычную речь, построенную на базе программного и внепрограммного материала. Учащиеся должны читать, понимать и осмысливать содержание текстов.

Для получения более успешного результата необходимо соблюдать некоторые принципы – принцип внимания к материи языка, принцип выразительности речи, развития чувства языка и приоритетного развития устной речи.

Такая работа может быть эффективна лишь при соблюдении ряда условий:

1. Добровольность участия.

2. Сочетание инициативы детей с направляющей деятельностью учителя.

3. Четкая организация и тщательная подготовка всех запланированных дел.

4. Эстетическая выразительность, новизна содержания, форм и методов работы.

5. Наличие перспектив деятельности.

6. Активность всех участников.

7. Использование разнообразных способов педагогического стимулирования и поощрения активности учащихся.

Если учесть все вышеперечисленные принципы и этапы, успех спектаклям обеспечен.

В нашем лицее драматизации (постановки) спектаклей проходят ежегодно в апреле в предметную неделю. Все спектакли объединены общей темой “ Известные люди ” – “М.Твен и его герои”, ” О. Уайлд ”, В.Шекспир ” Ромео и Джульетта”, “Рождество” и другие.

В постановках участвуют все желающие одной параллели 8 -11 классов, так как учащиеся приблизительно одного возраста, одних интересов. Если ребенок не умеет или не хочет играть роль, ему предлагается участвовать в музыкальном сопровождении или в постановке танцев, в технической поддержке спектакля ( музыкальная аппаратура, подбор видеоряда), то есть в драматизации участвуют все

Все роли в спектаклях играют учащиеся (актеры). Создание сценического образа, воспроизведение какого-то отрезка жизни действующего лица – вот та непосредственная задача, которая встает перед актером, получившим роль. Исходным материалом для создания образа служит текст пьесы, обстоятельства, реплики действующих лиц. Мы распределяем роли по желанию детей, учитывая их особенности (дикцию, внешность, умение двигаться, внешнее сходство).

Для объединения всех актеров, музыкантов, танцоров в спектакле, создания ансамбля требуется руководитель – режиссер. Исходя из нашего опыта работы, лучшими “ режиссерами ” являются учителя иностранного языка данной параллели (желательно 2 человека).

Большое внимание в наших постановках уделяется музыкальному оформлению. У каждого спектакля есть своя музыкальная тема, которая выбирается учащимися самостоятельно. В наших спектаклях каждая сцена отделена музыкальной фразой или отдельным музыкальным выступлением – песней, пьесой или танцем. Музыка, танцы той эпохи способствуют более образному восприятию постановки и способствует развитию творческих способностей каждого участника. В спектаклях песни исполняются на английском языке.

Для большей зрелищности спектакля мы создаем компьютерную презентацию пьесы, подбираем и показываем видеоряд во время действия. Эта работа выполняется также учащимися, хорошо владеющими ИКТ технологиями.

Необходимо сказать несколько слов о декорациях и световом оформлении. Костюмы и декорации изготавливают дети. Во время спектакля “ осветители ” варьируют работу света насколько это возможно в условиях школьного актового зала, используют световые эффекты. Во время представления ведется видео и фотосъемка.

Перед спектаклем учащиеся рисуют афишу и вывешивают на 1 этаже, а также оформляют пригласительные билеты для учителей и гостей. Билеты заранее раздаются приглашенным, к их приятному удивлению и радости.

План мероприятия

1 этап: Подготовительный

- отбор учеников на главные, второстепенные роли, роли ведущих;

- распределение ролей для изучения, закрепление учащихся за ролями;

- сбор материала по теме литературного вечера, обсуждение его в классе;

- отбор иллюстраций.

2 этап: Творческое воплощение, а именно:

- написание сценария и распределение ролей;

- репетиционный период;

- изготовление эскизов, костюмов, декораций;

- показ спектакля;

- создание компьютерной презентации. видеоряд;

- подбор музыки

- изготовление пригласительных билетов на вечер

3 этап: Составление электронной, печатной, рукописной (стенгазета) презентации вечера (рефлексия), которая включает в себя:

- информацию об авторе, биографические сведения, его творчество, сведения об эпохе;

- творческие работы учащихся по теме спектакля;

- подборку иллюстраций, фотографий репетиций и спектакля;

- отзывы зрителей и актеров о работе и спектакле;

При создании проекта используются интерактивные, компьютерные, проектные, игровые технологии, что способствует повышению интереса к изучению иностранного языка учеников, помогает раскрытию их творческого потенциала.

## Итоги:

Целевые установки внеклассного мероприятия тесно перекликаются с современной концепцией гуманитарного образования. Главный приоритет в обучении детей – способность обеспечить развитие и саморазвитие учащихся. Именно при таком подходе средства и методы обучения учителя подбирают и организуют так, чтобы они стали инструментом становления духовных и интеллектуальных качеств учащегося.

Выбор оптимального варианта содержания, структуры и методики решается каждым учителем иностранного языка в зависимости от особенностей класса. Но главное, чтобы в центре внимания постоянно были творческий характер, способствующий развитию воображения учащихся, повышению интереса к иностранной литературе, к чтению и изучению текста, самостоятельная работа детей.

«Творчество ученика – один из самых характерных признаков коммуникативно – ориентированного метода» (С.И. Бим). Именно творческие задания являются сегодня признаком современности. Они позволяют учителю по – новому организовать работу над любым видом речевой деятельности.

В работе над литературным вечером или спектаклем необходимо разнообразить учебную деятельность учащихся на английском языке, включить в нее такие творческие личностно - ориентированные упражнения и задания, которые способствуют развитию творческого потенциала личности, расширяют общий кругозор, зону активного познания, стимулируют оригинальность мысли, интеллектуальную самостоятельность учащихся в порождении иноязычной речи.

Практика преподавания английского языка в средней школе показывает, что одним из наиболее эффективным приемом выступает театрализация (постановка, спектакль).

Такие мероприятия способствуют установлению положительных межличностных отношений среди обучающихся и воспитанию уважения к культуре англоязычных стран и России.

Работа над театрализацией способствует развитию межпредметных связей с историей, музыкой, рисованием, литературой, стимулирует познавательные интересы учащихся, инициативность в осуществлении иноязычной речевой деятельности (устной и письменной).

## Литература, ОЭР и средства обучения:

1. Англия. История. География. Культура. Под редакцией П.Н. Тименко – Киев, 1976.

2. Антрушина Г.Б. Пособие по развитию навыков устной речи. – М., Просвещение, 1987.

3. Воронихина Л.Н. Великобритания. Искусство. – Л., Просвещение, 1978.

4. Димент А.Л. Тематические вечера на английском языке. – М., Просвещение, 1992.

5. Ерхова Е.Л. и другие. Театрально – языковая деятельность. – Волгоград, 2009.

6. Книги на английском языке: M. Twain «The Adventures of Tom Sawyer», « The Adventures of Hackleberry Finn», «Live on the Mississippi».

7. В.Шекспир “Ромео и Джульетта”

8. Художественный фильм «Приключения Тома Сойера»

9. Художественный фильм” Ромео и Джульетта” 1968